|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **R** |
| SCCR/35/8 | | |
| ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ | | |
| ДАТА: 6 НОЯБРЯ 2017 Г. | | |

**Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам**

**Тридцать пятая сессия**

**Женева, 13 – 17 ноября 2017 г.**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ ОХРАНЫ ПРАВ РЕЖИССЕРОВ-ПОСТАНОВЩИКОВ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

*подготовлено Российской Федерацией*

**Резюме**

Постоянному Комитету ВОИС по авторскому праву и смежным правам предлагается обсудить вопрос о специальном международно-правовом регулировании прав режиссеров-постановщиков театрально-зрелищных представлений.

Предложение имеет своей целью закрепить правовой статус режиссеров-постановщиков театрально-зрелищных представлений путем внесения изменений в действующие международные соглашения, либо посредством разработки нового международного соглашения.

**Справочная информация:**

В современном театре режиссер-постановщик является лицом, в результате творческого труда которого объединяются все элементы сценического действия: пьеса, актерское искусство, оформление, звуковое и музыкальное сопровождение. *Деятельность режиссера-постановщика спектакля сходна с деятельность кинорежиссеров, которые в отличие от первых обладают авторскими правами на созданный им кинофильм.*

Зачастую театральные постановки активно используются третьими лицами без согласия режиссеров-постановщиков и без выплаты им вознаграждения, поскольку предусмотренные международным и национальным законодательством правовые механизмы защиты соответствующих интеллектуальных прав недостаточно эффективны.

Согласно Гражданскому кодексу Российской Федерации постановки спектаклей относятся к объектам смежных прав (исполнениям), которые охраняются, если эти исполнения выражаются в форме, допускающей их воспроизведение и распространение с помощью технических средств.

Режиссер-постановщик спектакля (лицо, осуществившее постановку театрального, циркового, кукольного, эстрадного или иного театрально-зрелищного представления) признается в качестве исполнителя (автора исполнения).

При этом результат творческой деятельности режиссера-постановщика выражается непосредственно в форме живого исполнения, а не с помощью технических средств.

В целях усиления охраны прав режиссеров-постановщиков с 1 января 2018 г. на территории Российской Федерации вступит в силу закон, согласно которому постановка режиссера-постановщика спектакля останется объектом, относящимся к смежным правам, но при этом она должна бытьвыражена в форме, позволяющей осуществить ее повторное публичное исполнение при сохранении узнаваемости конкретной постановки зрителями *(т.е. может быть выражена в «живой» форме)*, а также в форме, допускающей ее воспроизведение и распространение с помощью технических средств *(т.е. записи)*.

При этом режиссер-постановщик наделяется правом на неприкосновенность постановки*,* т.е. правом на защиту своей постановки от любого искажения, изменений, приводящих к извращению смысла или нарушению целостности восприятия постановки как при ее публичном исполнении *(в «живой форме»),* так и в форме записи.

Вместе с тем, исходя из определения «исполнителей», предусмотренного Римской конвенцией об охране прав исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций (1961 г.) и Договором ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) (1996 г.), режиссеры-постановщики спектаклей не подпадают под их действие.

*Согласно положениям Римской конвенции (статья 3) под исполнителями понимаются актеры, певцы, музыканты, танцоры или другие лица, которые играют роль, поют, читают, декламируют, исполняют или каким-либо иным образом участвуют в исполнении литературных или художественных произведений.*

*Согласно статье 7 Римской конвенции исполнители вправе предотвращать следующие действия, на которые они не давали своего согласия:*

*– передачу в эфир и сообщение для всеобщего сведения их исполнения;*

*– запись без их согласия их незаписанного исполнения (т.е. запись «живого исполнения»);*

*– воспроизведение без их согласия записи их исполнения:*

*(а) если сама первоначальная запись была осуществлена без их согласия;*

*(b) если воспроизведение осуществляется в иных целях, чем те, на которые исполнители дали свое согласие.*

Таким образом, согласно положениям Римской конвенции режиссеры –постановщики спектаклей прямо не закреплены в определении «исполнителей», кроме того, косвенно невозможно отнести режиссеров – постановщиков спектаклей к «другим лицам, которые каким-либо образом участвуют в исполнении литературных или художественных произведений».

В развитие Римской конвенции был принят Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам (ДИФ) (1996 г.). Административные функции в отношении ДИФ выполняет Всемирная организация интеллектуальной собственности.

*Под исполнителями в ДИФ понимаются актеры, певцы, музыканты, танцоры и другие лица, которые играют роль, поют, читают, декламируют, играют на музыкальном инструменте, интерпретируют или иным образом исполняют литературные или художественные произведения, либо выражения фольклора.*

*ДИФ устанавливает личные неимущественные права исполнителей (статья 5):*

*– как в отношении устных исполнений, так и в отношении исполнений, записанных на фонограммы, исполнитель имеет право быть признанным в качестве исполнителя;*

*– исполнитель также имеет право возражать против всякого извращения, искажения или иного изменения своих исполнений, способного нанести ущерб его репутации.*

*ДИФ устанавливает имущественные права исполнителей:*

*в отношении незаписанных исполнений исполнители имеют право разрешать:*

*– эфирное вещание и сообщение для всеобщего сведения соответственно незаписанных исполнений;*

*– запись незаписанных исполнений.*

*в отношении записанных исполнений исполнители пользуются исключительным правом разрешать:*

*– воспроизведение своих исполнений, записанных на фонограммы;*

*– доведение до всеобщего сведения (интернет) оригинала или экземпляров своих исполнений, записанных на фонограммы;*

*– коммерческий прокат оригинала и экземпляров своих исполнений, записанных на фонограммы.*

Таким образом, по сравнению с Римской конвенцией ДИФ значительным образом расширяет права исполнителей, в том числе как на записанные, так и на устные исполнения. Однако субъектный состав, остался таким же, как и в Римской конвенции и режиссеры-постановщики в понятие «исполнителей» не подпадают.

**Предложение:**

Российская Федерация предлагает Постоянному Комитету ВОИС по авторскому праву и смежным правам инициировать исследование ВОИС с целью:

1. изучения национального законодательства государств-членов ВОИС об охране прав режиссеров-постановщиков театрально-зрелищных представлений, условий предоставления соответствующей правовой охраны;
2. изучения национального законодательства государств-членов ВОИС по охране постановок, не закрепленных в материальной форме;
3. изучения правоприменительной практики в сфере защиты прав режиссеров-постановщиков театрально-зрелищных представлений;
4. проведения анализа эффективности защиты прав режиссеров-постановщиков театрально-зрелищных представлений с целью последующего анализа возможных механизмов международной защиты указанной категории правообладателей;
5. выработки основных элементов механизма международной охраны и защиты прав режиссеров-постановщиков;
6. определения целесообразности разработки и принятия отдельного договора ВОИС в отношении прав режиссеров-постановщиков.

[Конец документа]